

Bedienungsanleitung

4400 B, 5000 SH, 5400 SVH, 5850 SWH



Wir danken Ihnen für den Kauf eines Herkules Rasenmähers.

Der Herkules Rasenmäher ist für den sicheren und zuverlässigen Betrieb konstruiert, wenn er gemäß der Betriebsanleitung bedient wird. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die europäischen Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch, bevor Sie den Rasenmäher in Betrieb nehmen.

Achten Sie auf die Symbole in dieser Anleitung. Die Symbole weisen auf die gefährlichsten Punkte hin und sind zu befolgen, um Unfälle zu vermeiden.

Fig.01

MOD. 5850 SVB-5850 SWH

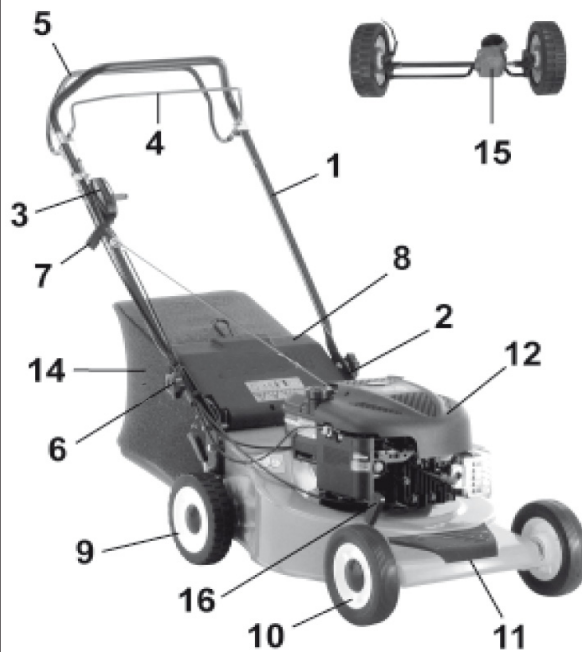
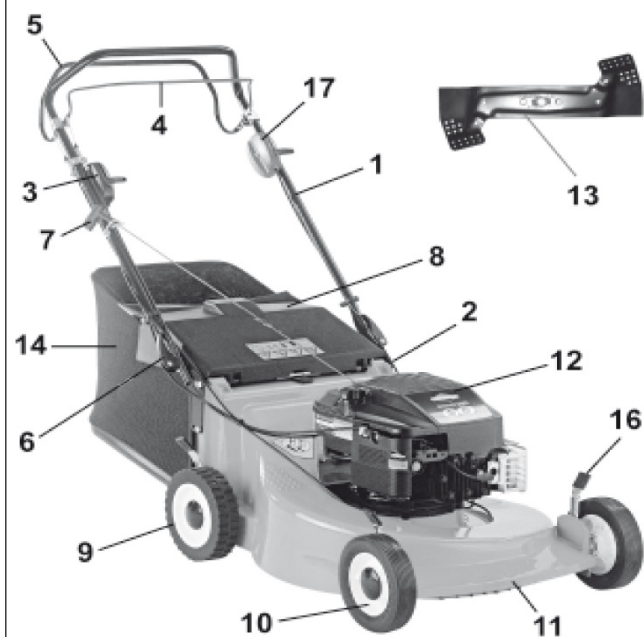


Fig.02

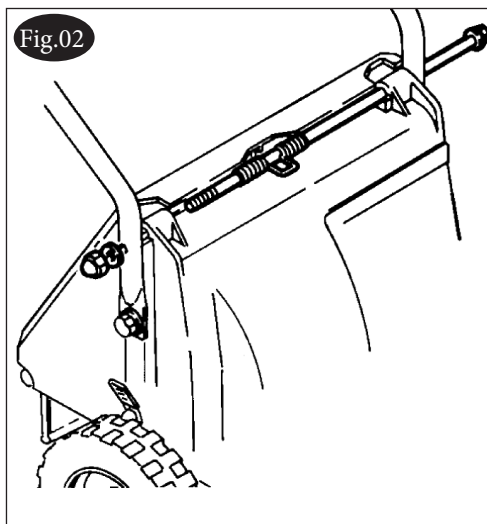


Fig.03

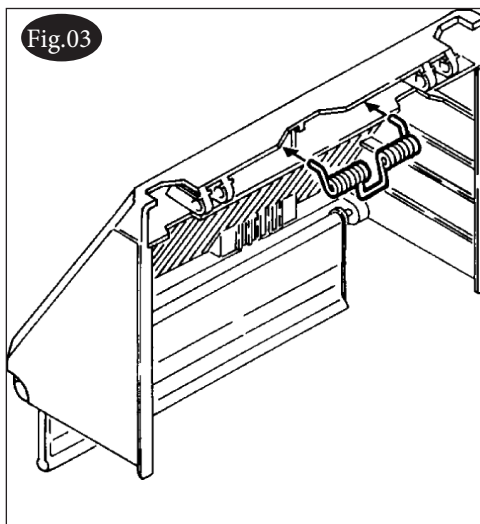


Fig.04

MOD. 5000-5400

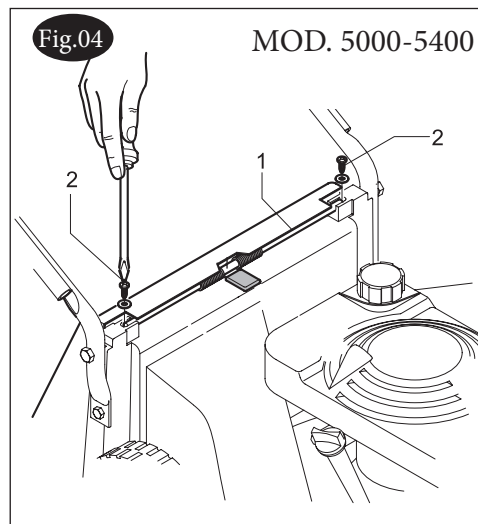
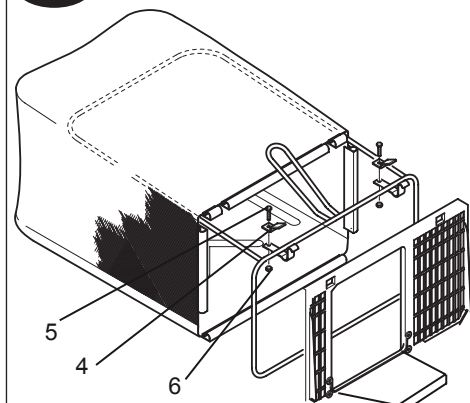


Fig.05

MOD. 5000-5800- 5850



MOD. 4400

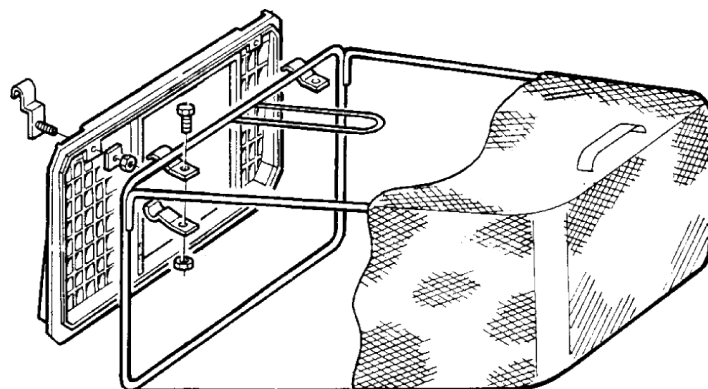


Fig.06

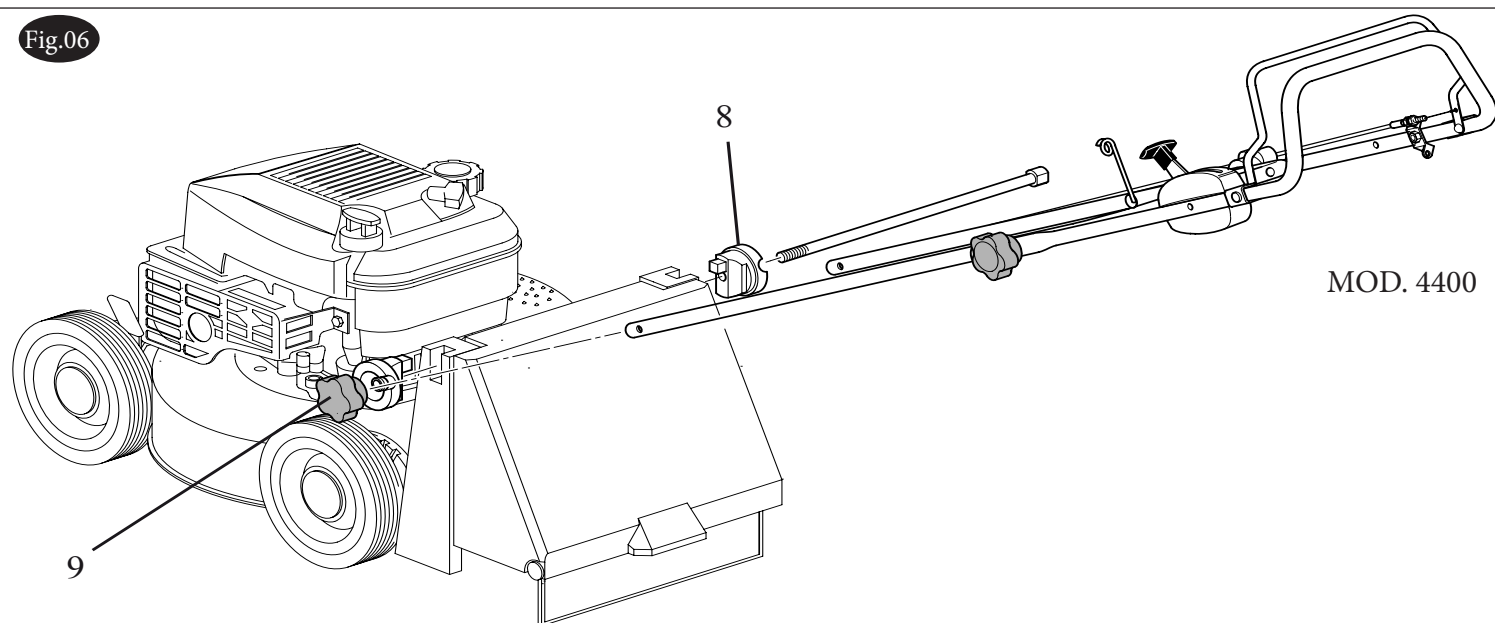


Fig.07

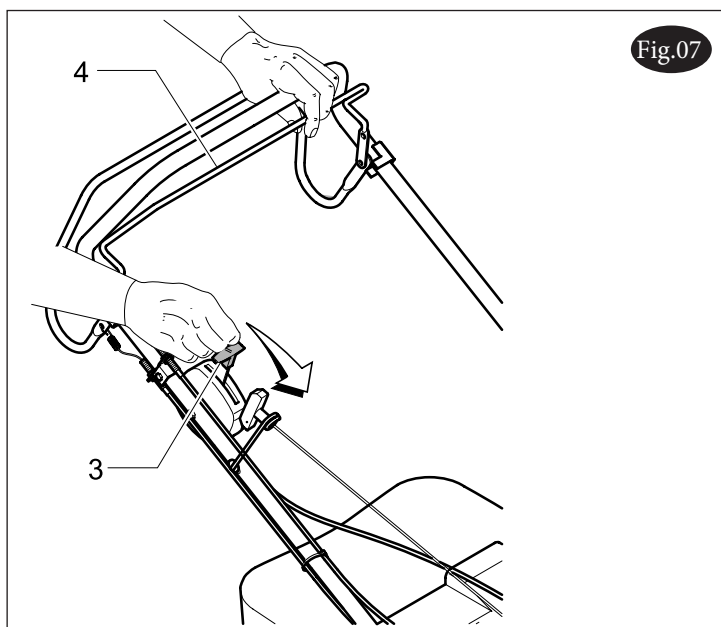


Fig.08

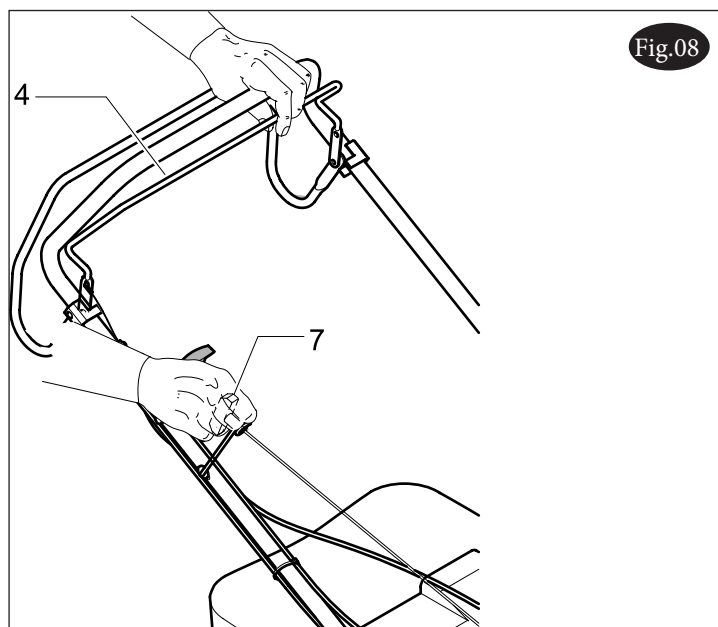


Fig.09

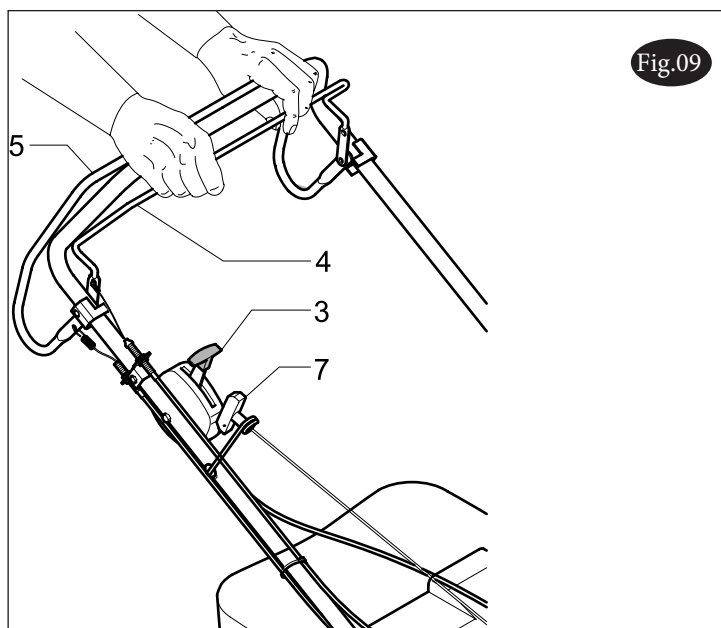


Fig.10

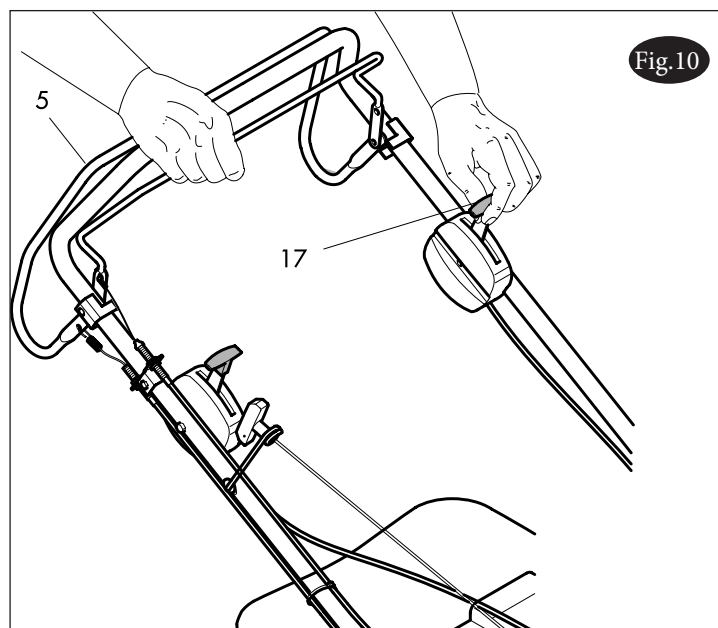
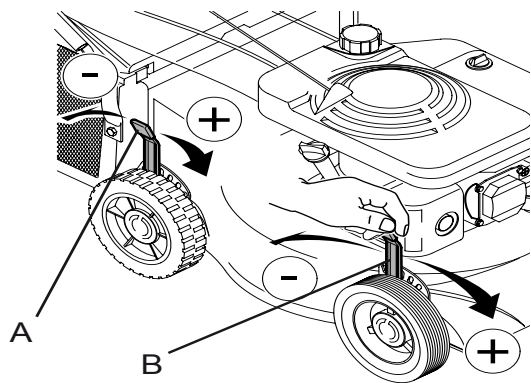


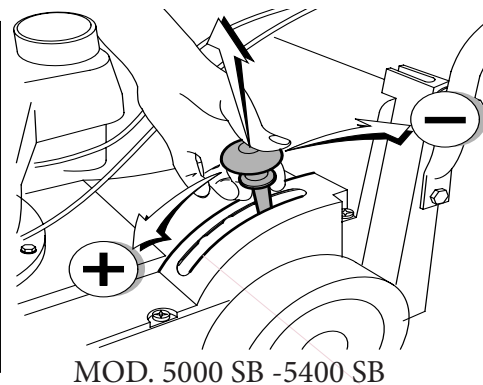
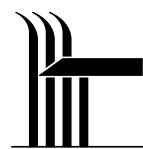
Fig.11



20 mm
min.



80mm
max



MOD. 5000 SB -5400 SB

Fig.12

MOD. 4400

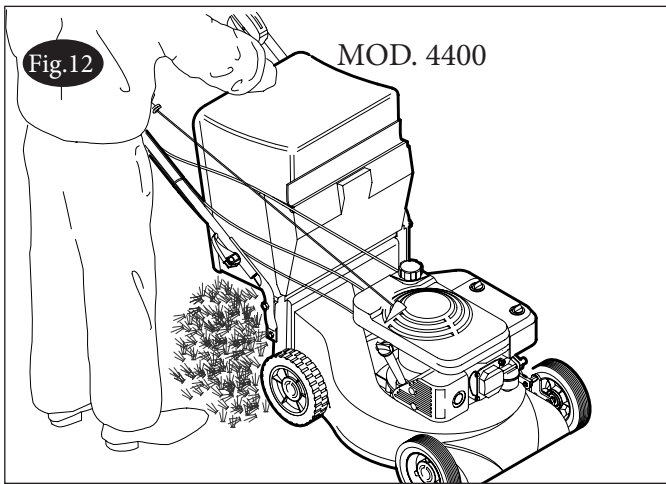


Fig.13

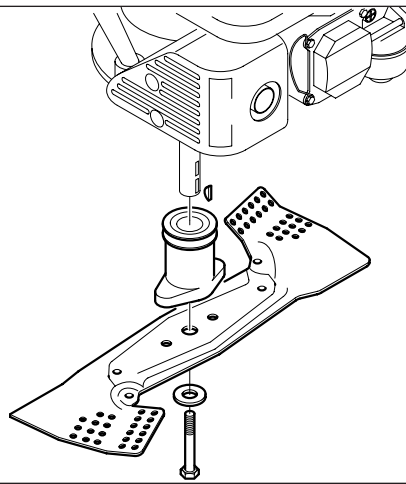


Fig.14

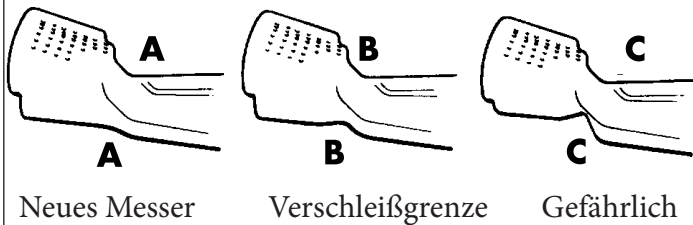


Fig.15

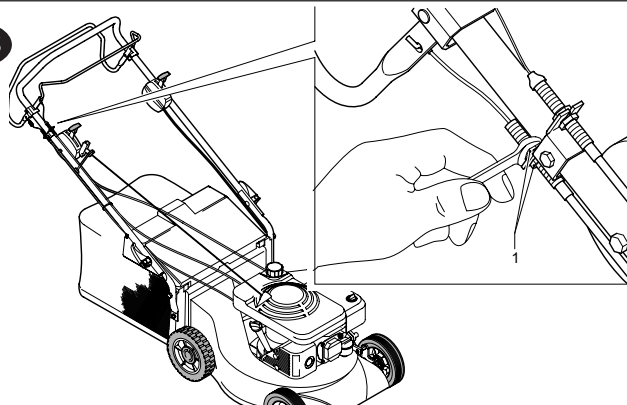
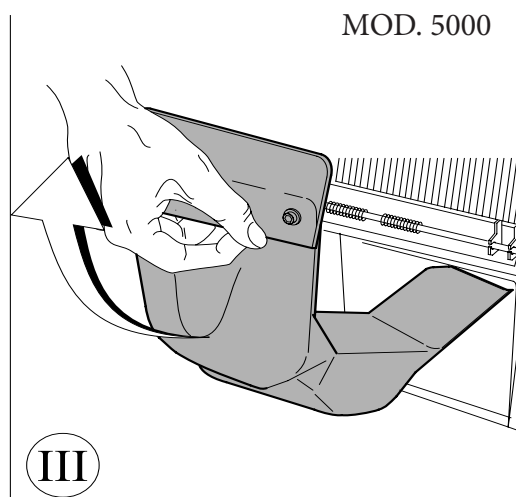
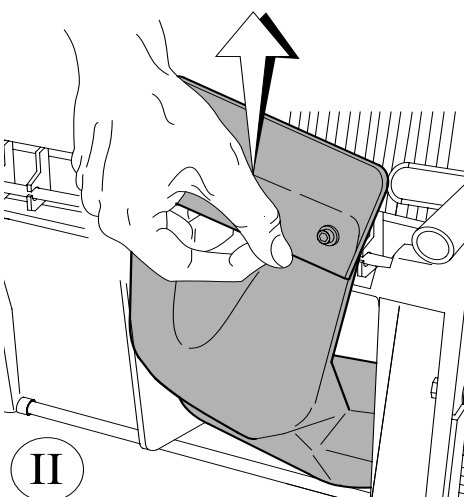
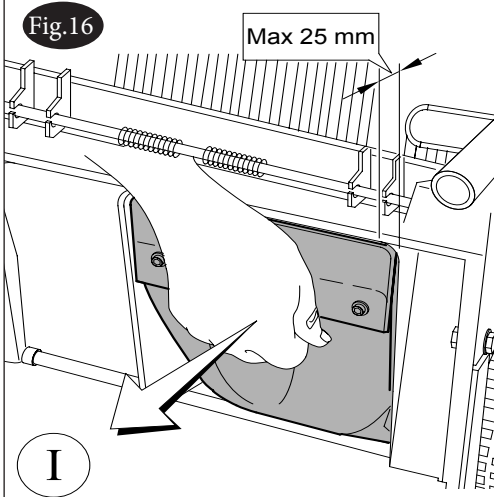
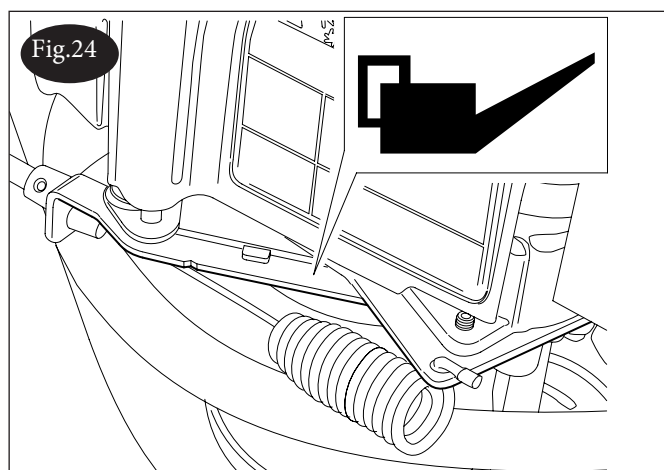
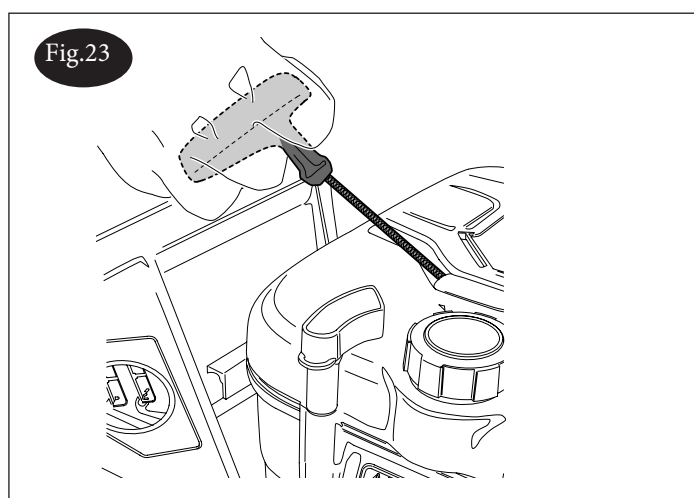
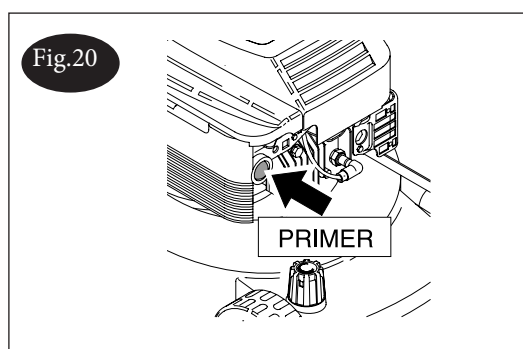
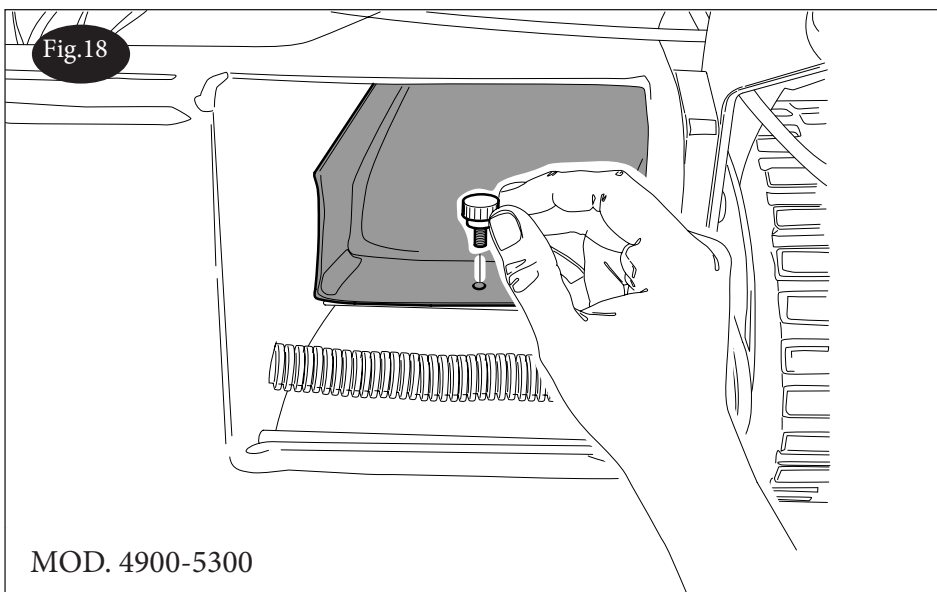


Fig.16

Max 25 mm



MOD. 5000





Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen



ACHTUNG!



Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten



Rauchen Sie nicht beim Benzin nachfüllen.



Tragen Sie eine Schutzbrille oder einen Augenschutz.



Vor Arbeiten am Schneidwerk, Motor abschalten und Zündkerzenstecker abziehen.

Inhalt

1) Teilebeschreibung	8	8) Mulchen	.11
2) Sicherheitshinweise	8	9) Typenschild	.12
3) Montage	9	10) Technische Daten	.13
4) Arbeiten mit dem Rasenmäher	9	11) Garantie	.14
5) Regulierung der Schnitthöhe	9	12) Konformitätserklärung	.15
6) Wartung und Pflege	.10	13) Notizen	.16
7) Vorbereitung Winterlagerung.	.11		

1) Teilebeschreibung

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Bügeloberteil | 10. Vorderrad |
| 2. Bügelunterteil | 11. Gehäuse |
| 3. Gasbowdenzug | 12. Motor |
| 4. Motorstophebel | 13. Messer |
| 5. Kupplungshebel Antrieb | 14. Grasfangsack |
| 6. Verschlusshebel Holmverstellung | 15. Getriebe |
| 7. Starterseilgriff | 16. Einstellhebel für Schnitthöhe |
| 8. Deflektor | 17. Variomatik Wahlhebel |
| 9. Hinterrad | |

2) Sicherheitshinweise



Achtung!

- | | |
|--|---|
| a. Lesen Sie vor der Benutzung des Rasenmähers die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. | i. Die Schnitthöhe niemals bei laufendem Motor einstellen. |
| b. Jugendliche unter 16 Jahren dürfen den Rasenmäher nicht bedienen. | j. Achten Sie darauf, dass Sie unter keinen Umständen mit der Hand oder mit der Fußspitze unter den Rand des Gehäuses kommen. |
| c. Der Benutzer ist im Arbeitsbereich des Rasenmähers gegenüber Dritten verantwortlich. Kinder und Haustiere fernhalten. | k. Mähen Sie den Rasen nur bei Tageslicht. |
| d. Vor dem Mähen müssen Steine und andere Fremdkörper vom Rasen entfernt werden. | l. Nehmen Sie sich die Zeit, die Sie zum Rasenmähen brauchen. |
| e. Achten Sie darauf, dass Sie beim Rasenmähen festes Schuhwerk tragen. Die Schuhe sollten ein gutes Profil haben, damit Sie auch bei nassem Gras einen festen Stand haben. | m. Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch Ihren Rasenmäher. Verwenden Sie nur Original Herkules Ersatzteile. |
| f. Kontrollieren Sie den festen Sitz der Messerschrauben sowie alle anderen Befestigungen wie Schrauben, Bolzen oder Muttern. Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften vor dem Gebrauch des Rasenmähers. Benutzen Sie den Rasenmäher nie ohne Fangsack oder Deflektor. | n. Gestatten Sie keiner Person den Gebrauch Ihres Gerätes, bevor Sie es ihr nicht erklärt haben oder ihr die Gebrauchsanleitung zu lesen gegeben haben. |
| g. Achten Sie darauf, dass Sie das Benzin erst dann nachfüllen, wenn der Motor kalt ist. Benzin darf nur im Freien aufgefüllt werden und Rauchen ist dabei zu unterlassen. | o. Mähen Sie immer vorwärts, nicht rückwärts. |
| h. Den Motor wegen der Vergiftungsgefahr nicht in geschlossenen Räumen laufen lassen. | p. Mähen Sie am Hang immer von rechts nach links und nicht von unten nach oben. |
| | q. Schalten Sie immer den Motor ab, wenn Sie einen Gehsteig oder eine Straße überqueren müssen. |
| | r. Wenn Sie auf ein Hindernis gestoßen sind, schalten Sie sofort den Motor aus. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und kontrollieren Sie, ob ein Defekt vorliegt. Wenn ein Defekt vorliegt, empfiehlt sich ein sofortiger Austausch. |

3) Montage

Werkzeug:

Zum Zusammenbauen eines Herkules Rasenmähers benötigt man:
einen Schraubenzieher
zwei Schraubenschlüssel

Zusammenbau des Deflektors (Fig. 02 - Fig. 03 - Fig. 04)

Feder in die beiden Deflektoröffnungen einfügen, Zugstange (1) einfügen, zusammengebauten Deflektor auf der Auswurföffnung positionieren und mit den beiden Schrauben (2) befestigen.

Montage des Fangsackes (Fig. 05)

1. Schieben Sie das Eisengestell in den Sack. Der Griff muss sich außerhalb des Sackes befinden. Die Plastikfläche muss nach unten montiert werden.
2. Befestigen Sie die 4 Seiten des Sackes am Gestell. Ziehen Sie die Plastikhülle über die Stäbe des Gestelles. Lassen Sie die

- linke und die rechte obere Seite frei.
3. Richten Sie das Gitter auf die zwei Bügel des Fangsackes. Am Gitter ist die Seite des Rasenmähers abgebildet, die andere Seite richten Sie auf den Fangsack.
4. Legen Sie die zwei Bügel auf die vorgeschweißten Halterungen und schrauben Sie sie zusammen. Kontrollieren Sie beim Anheben des Gestelles, ob das Gitter richtig angebracht wurde. Nur so ist die Entleerung des Grases möglich. Ziehen Sie die rechte und die linke Seite über das Gestell.
5. Montieren Sie das Leitblech mit 4 Schrauben an das Gitter. Benutzen Sie dazu den Schraubenzieher und den Schraubenschlüssel.
6. Um den Fangsack einzuhängen, stellen Sie sich auf die rechte Seite des Rasenmähers. Heben Sie den Deflektor an und hängen Sie den Fangsack an der Befestigungsstange ein.

Montage des Holmes - Mod. 4400 (Fig. 06)

Unterholm in die Holmaufnahme der beiden seitlichen Naben führen und die Griffschraube festschrauben.

4) Arbeiten mit dem Rasenmäher



Rauchen Sie nicht beim Benzin nachfüllen.



Tragen Sie eine Schutzbrille oder einen Augenschutz.



Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.

Kontrolle vor dem Start:

Vor dem Start überprüfen Sie alle vorgegebenen Punkte. Kontrollieren Sie, ob der Fangsack und der Deflektor richtig befestigt sind.
Kontrollieren Sie den Ölstand. Falls Öl fehlt, nachfüllen. Beachten Sie das vorgegebene Maß (lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung des Motors).
Kontrollieren Sie die Schnitthöhe und stellen Sie diese nach dem Diagramm ein.

Start des Motors: (Fig. 07 - 08 - 09 - 20)

Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, kann der Motor wie folgt gestartet werden:
Startergriff (4) betätigen, damit der Start erfolgen kann.
Für Motoren mit Primer-System: Die Anreicherungspumpe (Fig.20) auf dem Vergaser 3-4 mal drücken. Bei Modellen mit Gashebel, den Gashebel (3) in die Position Max stellen.
Motor starten: Den Startergriff (7) anfassen und das Seil ohne Kraftanwendung anziehen, bis leichter Widerstand durch die Kompression fühlbar wird. Danach kräftig ziehen.



Achtung! Bei Inbetriebnahme des Motors beginnt das Schneidwerkzeug sich zu drehen.

Den Startergriff (4) während des Betriebs gedrückt halten. Beim Loslassen des Griffs stellt sich der Motor ab.
Für weitere Erläuterungen wird auf die Betriebsanleitung des Motors verwiesen.
Um den Antrieb zuzuschalten, schieben Sie die Kupplung Richtung Holm.
Um den Gang auszukuppeln reicht es, wenn Sie den Kupplungshebel wieder loslassen. Wenn der Gang ausgekuppelt ist, können Sie den Rasenmäher vorwärts und rückwärts bewegen.
Bei den Modellen 5850 SVB-5850 SWH kann die Vorschubgeschwindigkeit mit dem Hebel (Fig.10 Abb. 17) geregelt werden.



Achtung! Verstellen der Vorschubgeschwindigkeit nur bei laufendem Motor.

Stopp:

Der Motor und das Messer stoppen, wenn der Motorstophebel losgelassen wird.



Achtung! Das Messer dreht noch ca. 3 Sekunden nach der Ausschaltung des Motors nach.

5) Regulierung der Schnitthöhe

Vorgang des Mähens:

Mähen Sie immer mit voller Drehzahl, nur so hat der Motor die maximale Leistung.
Schieben Sie den Rasenmäher gleichmäßig, so erhalten Sie einen einwandfreien Schnitt.

Regulierung der Schitthöhe (Fig. 11)

Beim Regeln der Schnitthöhe an Geräten mit zentralisierter Steuerung, Hebel in die Hand nehmen, verstellbare Hülse anheben und in eine der 7 vorgesehenen Positionen setzen.



Achtung! Schalten Sie immer den Motor ab und warten Sie den Stillstand des Messers ab



Achtung! Benutzen Sie den Rasenmäher nie ohne Fangsack oder Deflektor.

Ratschlag zum Mähen:

Das beste Resultat erhält man, wenn man 3/4 der Höhe des Grases abmäht. Wenn das Gras hoch ist, stellen Sie den Mäher für den ersten Schnitt auf die höchste Stufe. Wenn Sie Ihren Rasen niedriger haben möchten, so mähen Sie mit einer tieferen Stellung nach. Wenn Sie das Gras zu kurz abmähen, braucht der Rasen länger, um sich zu regenerieren. Dadurch besteht bei Trockenheit die Gefahr, dass Ihr Rasen verbrennt. Lassen Sie Ihr Gras zu hoch wachsen, wird die untere Seite gelb und verliert an Festigkeit. Es wird empfohlen, das Gras aufzurechen, weil sich sonst eine Restschicht auf dem Rasen bildet, welche verhindert, dass das Gras weiter wachsen kann.

Alle Herkules Rasenmäher sind auf 2 Arten verwendbar:

Mit Aufnahme des Grases oder ohne Aufnahme (also nur Mähen).

6) Wartung und Pflege



Achtung! Vor Arbeiten am Schneidwerk, Motor abschalten und Zündkerzenstecker abziehen.

1. Kontrollieren Sie den festen Sitz der Schrauben des Messers und des Motors. Ziehen Sie sie nach, falls etwas locker ist.
2. Achten Sie bei allen Schrauben auf einen festen Sitz, so haben Sie Ihr Gerät immer einsatzbereit.
3. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Fangsackes. Wenn ein Defekt vorliegt, empfiehlt sich ein sofortiger Austausch.
4. Lagern Sie Ihren Rasenmäher auf keinen Fall in einem geschlossenen Raum, solange er noch warm ist und Benzin enthält. Lassen Sie den Motor in einem offenen Raum abkühlen.
5. Um ein Feuer zu vermeiden, ist es wichtig, dass Sie den Motor reinigen (angetrocknetes Gras vom Motor entfernen). Halten Sie den Motor frei von Öl und Schmierstoffen.
6. Denken Sie daran, dass Benzin leicht brennen kann. Bewahren Sie Kraftstoff nur in einem dafür zugelassenen Behälter auf.
7. Lassen Sie Ihren Herkules Rasenmäher nach Saisonende von Ihrem Herkules Fachhändler überprüfen, so haben Sie für die kommende Saison einen perfekten Rasenmäher.
8. Falls Sie einen normalen Fachhandel aufsuchen, kontrollieren Sie, dass bei der Reparatur Original Herkules Ersatzteile verwendet werden. Denn nur so kann die gleiche Qualität gewährleistet werden, die Sie vorher gekauft haben.

Bewegliche Teile (Fig. 13 - Fig. 14)

- Fetten Sie die beweglichen Teile ab und zu ein. Zum Beispiel Radverstellung, Kupplung, Gashebel usw.
- Kontrollieren Sie Verschraubung und Schärfe des Messers.
- Stoppen Sie den Motor und nehmen Sie den Zündkerzen-



Achtung! Bei eingerissenen Messern ist es möglich, dass sich einzelne Teile lösen und so eine Gefahr für die Person darstellt, die das Gerät bedient. Aber auch für andere Personen ist die Gefahr vorhanden.

Entleerung des Fangsackes (Fig. 12) nur Modell 4400

Die Entleerung des Fangsackes ist auf zwei Arten möglich:

- A. Heben Sie den Defektor an, um den Fangsack auszuhängen. Benutzen Sie den Griff, der sich in der Mitte des Fangsackes befindet. Heben Sie nun den Fangsack heraus und entleeren Sie ihn direkt in die Biotonne oder auf den Kompost. Das ist eine Möglichkeit der Entleerung.
- B. Heben Sie den Fangsack am hinteren Ende nach oben, so fällt das Gras zu Boden.

Um die Lebensdauer des Fangsackes zu verlängern, sollten Sie nach jedem Mähen den Sack ausleeren. Bevor Sie Ihr Gerät ins Winterlager geben, sollten Sie vorher den Fangsack nochmals gründlich reinigen.

Kontrollieren Sie den Fangsack öfter. Wenn ein Defekt vorliegt, empfiehlt sich ein sofortiger Austausch.

stecker ab, um ein eventuelles Anlassen des Motors zu vermeiden.

- Legen Sie den Rasenmäher auf die linke oder rechte Seite, um ein Ertrinken der Zündkerzen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, ob das Messer für den weiteren Gebrauch noch scharf genug ist.
- Kontrollieren Sie das Messer Ihres Mähers regelmäßig, da es durch Sand oder andere Materialien stumpf werden kann. Wenn sich das Messer verändert, ist ein Ersatz des Messers notwendig.

Wartung:

Motor: Wechseln Sie das Öl, nachdem Sie zwei Stunden gearbeitet haben. Danach genügt es, wenn Sie alle 25 Arbeitsstunden das Öl erneuern, so wie es in der Motorwartung vorgeschrieben ist. Kontrollieren Sie den Ölstand vor jedem Gebrauch des Rasenmähers.

Schmierung der beweglichen Teile: Geben Sie gelegentlich einige Tropfen Fett auf die beweglichen Teile (Lager, Einstellhebel für die Reifen-Höhe usw.)

Einstellen des Antriebsbowdenzuges (Fig. 15)

Der Bowdenzug des Antriebs darf nur bei Stillstehenden Motor eingestellt werden. Das Einstellen erfolgt durch Lockern der Kontermutter und nachziehen der Einstellmutter (1); ziehen Sie nun den Mäher zurück und betätigen Sie den Kupplungsbügel. Die Räder müssen blockieren, bevor der Kupplungsbügel den Holm berührt (ca. 2 cm Abstand). Ggf. Einstellung wiederholen. Nach erfolgter Einstellung kontrollieren, ob sich die hinteren Räder frei drehen können. Dies soll bei ausgeschaltetem Motor erfolgen. Gerät ohne Bedienen des Kupplungshebels zurücksetzen.

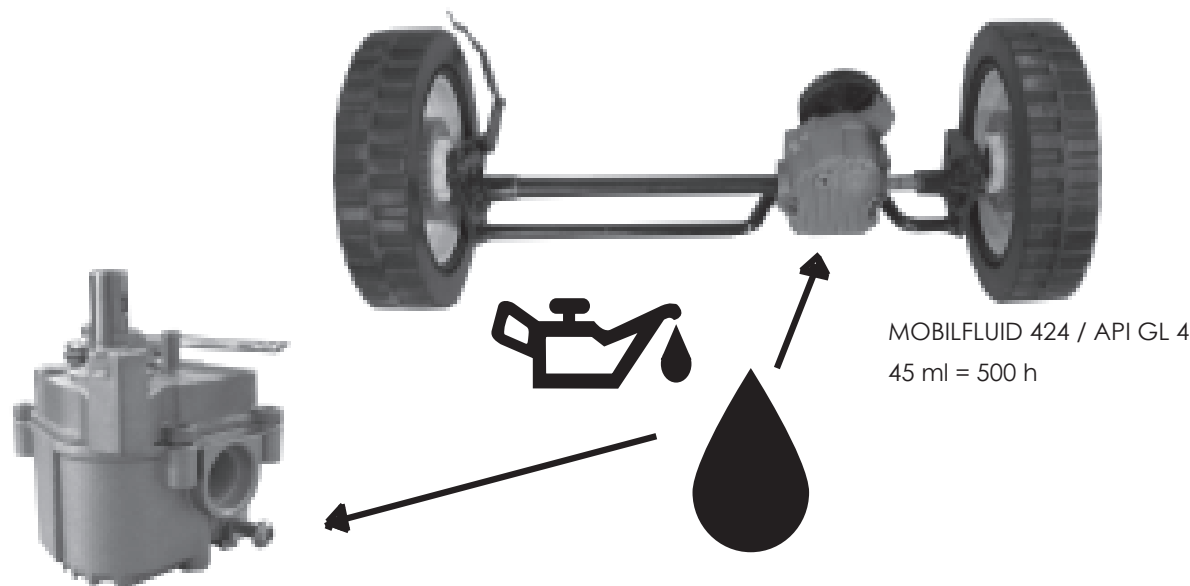


Achtung!

Durch eine zu starke Belastung des Kabels kann das Getriebe beschädigt werden.

Ausbau des Messers: Ein Messerende fest umgreifen - um Verletzungen zu vermeiden, wird die Benutzung von Handschuhen empfohlen.

- Schraubenbolzen herausschrauben, erst Unterlegscheibe und dann Messer herausnehmen.
- Messer montieren, indem dieses auf der Halterung zentriert wird und Schraubenbolzen festziehen. (20Nm)



7) Vorbereitung Winterlagerung

Beachten Sie die vorgeschriebenen Regeln zur Einwinterung Ihres Rasenmähers am Ende der Saison. Beachten Sie die Richtlinien des Motorherstellers. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und drehen Sie den Rasenmäher um. So können Sie Ihr Gerät auch an der unteren Seite reinigen. Entfernen Sie alle Grasreste mit einem Schraubenzieher und waschen Sie anschließend das Gehäuse mit

dem Gartenschlauch aus. Reinigen Sie den oberen Teil des Gerätes und lassen Sie den Mäher anschließend trocknen. Kontrollieren Sie, ob sich in dem Fangsack noch Gras befindet. Waschen Sie den Sack aus und lassen Sie ihn trocknen. Lagern Sie den Rasenmäher an einem trockenen Ort. Lagern Sie den Mäher nicht mit Kraftstoff oder verwenden Sie geeignete Haltbarkeitsmacher.

8) Mulchen

1. Bei Mäharbeiten mit dem Mulchsystem darauf achten, dass das Gras nicht höher als 10 cm ist, andernfalls darf der Mulchverschluss nicht verwendet werden und der muss Grasfangsack eingesetzt werden.
2. Bei Mäharbeiten mit dem Mulchsystem darauf achten, dass das Gras trocken und die Messer scharf geschliffen sind, damit sich kein Gras unter dem Mähgehäuse festsetzen kann.
3. **Betrieb:**
 - a. Mulchverschluss in den Grasauswurfraum legen.

- b. Bei den Modellen 4900 - 5300 - 5000 die Schnitthöhe nicht auf weniger als 50 mm einstellen.
- c. Motor starten und ganz normal mit Rasenmähen beginnen.
4. Nach der Arbeit mit dem Mulchsystem ist es wichtig, dass das Gerät gründlich gereinigt und Grasrückstände sorgfältig entfernt werden. Hierfür muss der Mulchverschluss wie folgt abgenommen werden. Fig. 16 (Mod. 5000)
Die Verschlusschraube aufdrehen und die Öffnung nach innen drücken, wie es auf der Fig. 18 gezeigt wird (Mod. 4900 - 5300).



Achtung! Kontrollieren, dass Motor ausgeschaltet und Zündkerzenkappe abgezogen wurde.

9) Typenschild

Rasenmäher

Modell

Leistung (KW)

U/min

Jahr

Gewicht (Kg)

Seriennummer



ACTIVE srl via Demoncello, 12
26037 S. Giovanni iCroce
ITALY

RASAERBA

Mod/Type

KW:

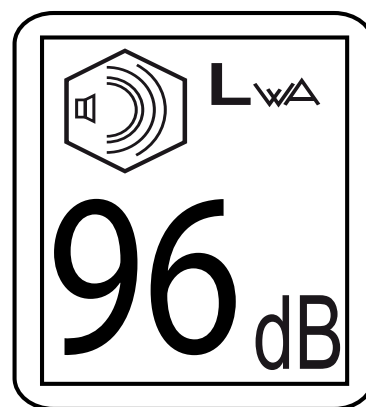
Rpm:

Anno/Year:

Peso/Weight:

S/N:

CE



13

11) Garantie

Neben den jeweils gültigen gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen erhalten Sie auf Ihren Herkules Rasenmäher eine Garantie. Die Garantiebestimmungen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Service-Checkheft, das alle wichtigen Hinweise zu den HERKULES Garantiebedingungen enthält. Ebenso können in das Service-Checkheft alle Inspektionen eingetragen und somit dokumentiert werden.



Modell	
S.N. n.º	Händler:
Datum	Gekauft von:

12) Konformitätserklärung

KONFORMITÄTSEKLRUNG													
Der Unterzeichnende, hrsteller und der Verwahrstelle der technischen	Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren: ANHANG VI (I)												
ACTIVE s.r.l. - Via Delmoncello, 12 - 26037 San Giovanni in Croce (CR) - ITALY													
erklären, dass die Maschine Rasenmäher:													
Bauart: Verbrennungsmotor													
Marke: Active													
Typ:	4400 B	5000 B	5000 SB	5000 SH	5400 SB	5400 SH	5400 SVH	5450 SVH BBC	5800 SB	5850 SVB	5850 SWH	5850 SWH BBC	
Von serien-Nr: Al serien-Nr :	44XB140001 44XB145000	50XB140001 50XB145000	50SB140001 50SB145000	50SH140001 50SH145000	54SB140001 54SB145000	54SH140001 54SH145000	54VH140001 54VH145000	54VHB140001 54VHB145000	58SB140001 58SB145000	58VB140001 58VB145000	58WH140001 58WH145000	58WHB140001 58WHB145000	
Motor:													
Motor Fabrikant	B & S			Honda		B & S		Honda		B & S		Honda	
Typ	575ex	800e		GCV 160		800e		GCV 160		850e		GXV 160	
Rotation Geschwindigkeit bei der Prüfung - 1/min	2800 +/- 100												
Das Gerät entspricht den Anforderungen folgender EG- Richtlinien:	2006/42/CE - 2004/108/CE - 2000/14/CE												
Das Gerät wurde gemäss folgender Normen gebaut:	UNI EN 836												
Gemessener Geräuschpegel: LWA	95 dB(A)				97 dB(A)								
Garantierter Geräuschpegel: LWA	96 dB(A)				98 dB(A)								
Schneidvorrichtung	MESSER												
Schnittbreite:	41 cm	48 cm			51 cm				55 cm				
Gewicht Kg	27	39	40		44		46	55	48	50	58	62	
Leistung Kw	2,1	3		2,1	3	2,1		2	3,3		2		
Geprüft durch :	Reggio Emilia Innovazione - Via Sicilia, 31 - 42100 - Reggio Emilia (Italy)												

Active s.r.l.



Alberto Griffini - managing director

Ausgestellt in : San Giovanni in Croce - ITALY

Datum **02/12/2012**

13) Notizen

